



HYGIENE & CARE • IGIENĂ & ÎNGRIJIRE  
 HIGIENE & CUIDADO • HIGIENE & CUIDADOS

**Quies®**

22013/22D

**GB** Quies® Doculyse allows the earwax blockage to be dissolved and removed thanks to its main active ingredient, Sodium Docusate. Its high tolerance formula has been tested under ENT specialist control. **EASY TO USE**, with single dose pump. Gas propellant-free spray. Ensure that the cone is fixed to the nozzle. Place it at the entrance to the ear canal and press the pump. •To remove a recent blockage: 1 to 2 sprays, repeat if necessary. •To remove an old blockage: 1 to 2 sprays, 3 times per day the 3 or 4 days preceding removal by an ENT specialist. •As prevention: 1 to 2 sprays per week. **COMPOSITION:** Sodium Docusate: 0.5%, Sodium citrate, Citric acid, Purified water, Phenoxethanol, Methylparaben, Ethylparaben, Butylparaben, Propylparaben. **PRECAUTIONS FOR USE:** Keep out of the sight and reach of children. Do not use if you are known to be allergic to one of the ingredients. Read the instructions carefully before use.

**RO** Doculyse de la Quies® dizolvă și elimină dopurile de cerumen datorită principalului său ingredient activ, docusatul de sodiu. Formula sa cu toleranță ridicată a fost testată sub control ORL. **UȘOR DE UTILIZAT**, prevăzută cu pompă dozatoare. Spray fără gaz propulsor. Asigurați-vă că pe capătul dispozitivului de administrare este fixat conul. Poziționați-l la intrarea în canalul auditiv și apăsați pompa. •Pentru a elimina un dop recent: 1-2 pulverizări, repetați, dacă este necesar. •Pentru a elimina un dop vechi: 1-2 pulverizări de 3 ori pe zi în cele 3 sau 4 zile anterioare extragerii de către medicul ORL. •Prevenire: 1-2 pulverizări pe săptămână. **COMPOZIȚIE:** Docusat de sodiu: 0,5%, Citrat de sodiu, Acid citric, Apă purificată, Fenoxietanol, Metilparaben, Etilparaben, Butilparaben, Propilparaben. **PRECAUȚII DE UTILIZARE:** A nu se lăsa la vedere și îndemâna copiilor. A nu se utiliza în caz de alergie cunoscută la una dintre componente. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.

CN ES 151487.5 **30ml e**

6 1 3 9 3 3 7 \*

**30 ml** **> 6 M**

HYGIENE & CARE • IGIENĂ & ÎNGRIJIRE

**Quies®**

Helps dissolve **EARWAX BLOCKAGES**

Ajută la dizolvarea **DOPURILOR DE CERUMEN**

**DOCULYSE**

**EAR SPRAY**

- Non-greasy, rinse-free
- ENT specialist tested

**SPRAY AURICULAR**

- Nu este gras, nu necesită clătire
- Testat sub control ORL

**30 ml** **> 6 M**

**ES** Doculyse de Quies® facilita la disolución y la evacuación del tapón de cerumen gracias a su activo principal, el Docusato de Sodio. Su fórmula de alta tolerancia ha sido testada bajo control otorrinolaringológico. **UTILIZACIÓN FÁCIL**, con dosificador. Spray sin gas propulsor. Asegurarse de que el cono esté fijado en la punta. Colocarlo en la entrada del conducto auditivo y pulsar el dosificador. •Para eliminar un tapón reciente: 1 o 2 pulverizaciones, repetir si es necesario. •Para eliminar un tapón antiguo: 1 o 2 pulverizaciones o 3 veces al día durante los 3 o 4 días previos a la extracción del tapón por el otorrinolaringólogo. •En prevención: 1 o 2 pulverizaciones por semana. **COMPOSICIÓN:** Docusato de sodio: 0,5%, Citrato de sodio, Ácido cítrico, Agua purificada, Fenoxietanol, Metilparabeno, Etilparabeno, Butilparabeno, Propilparabeno. **PRECAUCIONES DE USO:** Mantener alejado de la vista y del alcance de los niños. No utilizar en caso de alergia a uno de los componentes. Leer atentamente el prospecto antes de utilizarlo.

**PT** Doculyse da Quies® permite a dissolução e evacuação do tampão de cerume, graças ao seu ativo principal, o Docusato de sódio. A sua fórmula alta tolerância foi testada sob controlo ORL. **UTILIZAÇÃO FÁCIL**, com bomba dosadora. Spray sem gás propulsor. Certifique-se de que o cone é fixado na ponta. Colocá-lo à entrada do canal auditivo e premir a bomba. •Para eliminar um tampão recente: 1 a 2 pulverizações, a renovar se necessário. •Para eliminar um tampão antigo: 1 a 2 pulverizações, 3 vezes por dia nos 3 ou 4 dias antes da extração por um ORL. •Preventivamente: 1 a 2 pulverizações por semana. **COMPOSIÇÃO:** 0,5%, Citrato de sódio, Ácido cítrico, Água purificada, Fenoxietanol, Metilparabeno, Etilparabeno, Butilparabeno, Propilparabeno. **PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Manter longe da vista e do alcance das crianças. Não utilizar em caso de alergia conhecida a um dos componentes. Leia atentamente as instruções antes de utilizar.

**Quies®** 4 rue Ambroise Croizat 91120 Palaiseau-France www.quies.fr

HYGIENE & CUIDADO • HIGIENE & CUIDADOS

**Quies®**

Ayuda a disolver los **TAPONES DE CERUMEN**

Ajuda na dissolução do **TAMPÃO DE CERUME**

**DOCULYSE**

**SPRAY AURICULAR**

- No es grasoso, no necesita aclarado
- Testado bajo control otorrinolaringológico

**SPRAY AURICULAR**

- Não gorduroso, sem enxaguamento
- Testado sob controlo ORL

**30 ml** **> 6 M**

**RÉSERVE BLANCHE SANS VERNIS**  
 35 x 16 mm

FR **CE MD**

3 435173 431301 **Made in France**

220

100

60

43.5

199.25

44.25

50

45

50

10